



入学願書

APPLICATION FOR ADMISSION

リンゲージ日本語学校 Language Japanese School

希望コース Choice of Courses	開始時期 Course starting date	在籍希望期間 Intended length of Stay		
	<input type="checkbox"/> 4月 (April enrollment) <input type="checkbox"/> 10月 (October enrollment)	<input type="checkbox"/> 1年 (1 year) <input type="checkbox"/> 1年 (1 year) <input type="checkbox"/> 1年6ヶ月 (18 month)	年 Year 月 Month	年 Year 月 Month

1	国籍 Nationality	2	生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Day	3ヶ月以内に写した 上半身脱帽のもの Photo(3cm×4cm) Taken within the past 3 months. Head and shoulders without hat, full face.		
3	氏名(ローマ字) Family/Given name(s)(As in passport)		(漢字) Name in Chinese characters if any						
4	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	5	出生地 Place of Birth					
6	配偶者 Marital Status	<input type="checkbox"/> 既婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single	7	職業 Occupation					
8	本国での現住所 Present Address				9	電話番号 Telephone No.			
10	旅券 Passport	(1) 番号 Number	(2) 有効期限 Date of Expiration	年 Year	月 Month	日 Day			
11	過去出入国歴 Past entry into/stay in japan	<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes	回数 Time(s)	回					
	直近の出入国 The latest entry	入国 Arrival	年 Year	月 Month	日 Day	～ 出国 Departure	年 Year	月 Month	日 Day
12	ビザの申請歴 Have you ever applied for Certificate of Eligibility to Japan? <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes 種類 type of Visa <input type="checkbox"/> 留学 University <input type="checkbox"/> 研修 Training <input type="checkbox"/> その他 Other ()								
13	犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む) Criminal record (in Japan or overseas) <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (具体的な内容 Details :)								
最終学歴(又は在学中の学校) Education (last school or institution) or present school									
14	(1) 在籍状況 Registered enrollment	<input type="checkbox"/> 卒業 Graduated	<input type="checkbox"/> 在学中 In school	<input type="checkbox"/> 休学中 Temporary absence	<input type="checkbox"/> 中退 Withdrawal				
		<input type="checkbox"/> 大学院(博士) Doctorate	<input type="checkbox"/> 大学院(修士) Master	<input type="checkbox"/> 大学(学士) Bachelor					
		<input type="checkbox"/> 短期大学 Junior college	<input type="checkbox"/> 専門学校 Vocational colleges	<input type="checkbox"/> 高校 Senior high school	<input type="checkbox"/> その他() Others				
	(2) 学校名 Name of the school	卒業又は卒業見込み年月日 Date of graduation or expected graduation			年 Year	月 Month	日 Day		
15	職歴 Occupational Experience		(1) 会社名 Company						
			(2) 在職期間 Period of employment						
			年 Year	月 Month	～	年 Year	月 Month		
16	日本語学習歴 Japanese education history								
	<input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 3ヶ月未満 Less than 3 months <input type="checkbox"/> 3-6ヶ月 3-6 months <input type="checkbox"/> 6ヶ月-1年 6 months-1 year <input type="checkbox"/> 1年以上 More than 1 year								
	日本語能力 Japanese language ability	試験名 Name of the test	級又は点数 Attained level or score						
経費支弁者 Person responsible for your tuition fees and living expenses									
17	(1) 氏名 Supporter's name				学生との関係 Relationship to applicant				
	(2) 住所 Sponsor's Address				電話番号 Telephone No.				
	(3) 勤務先名 Employer/Company Name				勤務先電話 Employer/Company phone No.				

上記のとおり相違ありません。
I hereby declare the above statement is true and correct.

作成年月日 年 Year 月 Month 日 Day
Date Year Month Day

申請者署名
Signature of Applicant _____



履歴書

Personal History Application Form

リンゲージ日本語学校 Language Japanese School

1 氏名(ローマ字) (漢字)
Name in English (As in passport) Name in Chinese characters if any

2 国籍 Nationality 3 生年月日 Date of birth 年 Year 月 Month 日 Day

4 性別 Sex 男 Male 女 Female 5 配偶者 Marital Status 未婚 Single 既婚 (配偶者氏名: Name of spouse)

6 現住所 Present Address
* 上記の「現住所」と「証明書等に記載されている住所」が違う場合は、下欄に記入してください。(例)中国一戸口住所
If "the address registered in the official certificates, ID, etc." are different from the "Present address", please fill in the space below.

7 学歴(正規課程: 小学校、中学校、高校、大学など)
Educational Background (Formal school education: Elementary school, Junior/Senior high school, University, etc.).
* 通学したすべての学校(小学校から)を年代順に西暦で記入してください。(List, in chronological order, all the schools you attended(including primary school).)
* 現在、在籍している学校も記入してください。(Please write the schools you are presently attending.)

学校名 Name of school	所在地 Address	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	修学年数 Period
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	年 Yrs

8 日本語学習歴 無 No 有 Yes * 独学の場合も記入してください。When you learned by yourself, please write it.

学校名(教育機関名) Name of school (Organization)	所在地 Address	入学年月 Date of Entrance	卒業年月 Date of Graduation	在学期間 Period
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	ヶ月 Mths
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	ヶ月 Mths

* 高等学校で日本語教育を受けた場合は、こちらに記入してください。Fill in the followings when the applicant plans to study in high school

		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth	ヶ月 Mths
--	--	------------	------------	---------

9 職歴 * 就職年月順に記入してください。Please enter in order of employment.
Occupational career

勤務先 Name of Company	所在地 Address	就職年月 Date of Getting	退職年月 Date of Resign
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth
		年 Yr 月 Mth	年 Yr 月 Mth

10 兵役 Military service 無 No 有 Yes 年 Year 月 Month ~ 年 Year 月 Month

11 出国歴 無 有
 Past to entry into stay in Japan No Yes

入国年月日 Date of Arrival	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Visa Status	入国目的 Purpose of stay
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

12 修了後の予定 進学 (1) 大学院(博士) 大学院(修士) 大学(学士) 短期大学 専門学校)
 Specific plans after graduation Continue To study in Japan Doctorate Master Bachelor Junior college Vocational college

(2) 進学希望先学校名
 Name of school where you want to enter

(3) 希望科目(専攻)
 Desired Major

就職 (1) 就職予定先名称
 Find work in Japan Name of Company to Work

(2) 就職予定先住所
 Address

(3) 事業内容
 Type of business

帰国 その他
 Return to home country Others

13 家族(両親、兄弟姉妹、配偶者、子)
 Family members (The parents, siblings, spouse, and offspring of the applicant)

氏名 Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Address
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		

14 日本在住の親族・友人
 Relatives or friends in Japan

氏名 Name	続柄 Relationship	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	同居予定 Residing with you or not	住所 Address	通勤先・通学先 Place of employment/school	在留カード番号 Residence Card number
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No			
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No			
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No			
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No			

経費支弁書

LETTER OF GUARANTEE

日本国法務大臣 殿
To the Minister of Justice

国籍

Nationality

申請者氏名

Applicant's Name

生年月日

Date of Birth

年

Year

月

Month

日

Day

性別

Sex

男

Male

女

Female

私は、この度、上記の者が日本国に入国した場合及び在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I here by pledge myself to take the responsibility of stay expenses for the student above, when he/she comes to or stays in Japan. Here are the circumstances of acceptance for the expenses payment as follow.

1. 経費支弁の引き受け経緯 Reason for supporting the applicant

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

(Relation and details on financial support. Please explain about the relation between the applicant and you and the details on the reasons for supporting him/her financially.)

2. 経費支弁内容 The contents of payment

私、_____は、
上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費を支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I _____, promise to submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of applicant's bank which indicates the remittance at the time of application for extension of period residence.

(1) 学 費 Tuition 年 間 Annually _____ 720,000 円/JPY

(2) 生 活 費 Living expence 月 額 Monthly _____ 円/JPY

(3) 支 弁 方 法 Method payment

(送金・振込み等の支弁方法を具体的にお書きください。Please explain the details of method of transferring money to the applicant below.)

経費支弁者 Guarantor

支弁者氏名 Supporter's name		学生との関係 Relationship to applicant	
自宅住所 Sponsor's Address		自宅電話番号 Telephone No.	
勤務先名称 Employer/Company Name		勤務先電話番号 Employer/Company phone No.	
職業/職種 Occupation		年収 Annual income	

* 職種は事業内容が分かるようにかいてください。Please specify the occupation in details.(e.g.title of your position,and name of the company)

作成年月日
Date

年
Year

月
Month

日
Day

支弁者署名
Supporter's Signature